

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



www.anjp-hb.co.za



info@anjp.co.za

HORAK QONTQR

Se ɔnlɔr atma reyak ɔrsi (qontor ɔrsi)
(Gel goteč təswir kote gandon)

Noa Puthi do gel goteč təswir ko laite 1732 iswi re France disom re Sodor lena noa do "qontor atma reyak ɔrsi" se 'mon reyak ɔrsi ko metak kana, ar noa dhorom Puthi reyak Şaritet ar bhagetet iyate Europ reyak mimit Pärsi te Parnaoakana ar Joto Jat ren hor ko ar sanam biswäs ren hor ko Pärhawet kana.

Noa huđin Puthi do Africa ren kowak Jiyon-caļi ar hudis bundis dhara te dhalaokana, ar Africa reyak ayma Pärsi te Sodor akana. Ar noňka lekate noado Africa reyak orak kore ar hor kowak ontor re Jaygay ñam akada. Ona iyate qherkay hor do mare miyom re em akan isorak noa Joban akat reyak saritet ko ąikaw orom akada Je "iñ do noa ontorin emama, ar amak ontor re noa atman Janam ocoya" noa do nawa niyom re Puraw akana. (Ez. 36:26; Ebr. 8:10).

J.R. Gschwend.

COPYRIGHT
ISBN 0 - 908367 - 24 - 4

E-MAIL: info@angp.co.za
ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS
P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.
(A Gospel Literature Mission financed by donations)
(Reg. No. 1961/001798/08)

HORĀK QNTQR (MONE)

Isoak Mondil se Saytanak karkhana
(1 Yuhana 3:4-10)

Noa do Jahān nawa Puthi do ban kana. Noa do Pāhil Porthom bar say Serma laha France disom re Chapa sodor lena. Noa hotete hajar ke hājar hor ađi-ađi aśis ko nam akawana; Noa do mone ărsi leka kami re hijuk kana. Noa te hor ko mij atma reyak dosa nel orom dareya ka Jeleka isore nelet kana. Ađigan hor noa ol sakam Parhao kate nij ontor atma reyak Pap ko nel keda arunjokhen khon ge onko do noa ontor ko nam keda ar noa atma hō hečena.

Jokhon am do noa Puthim Parhaok kana tobe nia katha disa ka me Je noa do mitten ărsi kana, okare am do nijem nel orom dareyaka, cahe am do etak dhorom ren kan se isai kan, bani Patiyāuk kan se nij Patiyāw khonem etak etak akan, am do mij tāswir noa re onka gem nel nama Jeleka isor onay neleda. Isor okoy seć hō banuya. Uni do hor kowak ontore nəleda.

Saytan do Joto ekre koren baba kanay, nutat ren sordar ar noa soirsar ren isor kanay, okoy do nije multhan marsal ren dut lekay bodoleda. Ađigan hor uni do marsal ren dut leka ge manao ko kusiyaka ar onkan koge ko tohodok kama. Judi Jahay uni do uniyak Sarı Saytan Sobhab rey Sodor kay. Nebetar seday leka, ađigan ere ror ar dhokha emok celako menak kowa okoy do ako cri ren cela men teko lai sodorok kana ar noa do Jahān hahra katha do bani kana. Cedakje Saytan do ayak multhan marsal ren dut lekay bodol akada. (Isor. 11:13,14). Saytan, noa sonsar ren isor, hor kowak mone ar bergete bet-nutet kana onate onko do isorak dulär ar gun ar sanam daretet bako nel orom dareyak kana ar bañ do anko mij Jala knon babancanče, Parbhū masih ko nel dareyay kaha. (2 Cor. 4:4). Joto Papi ar bēbiswāsi hor do isor lagit ko karā geya ar gočakau lekage mehak kowa. Onko upar noa Gonsar ren isorak atma reyak (Saytanak) raj menaka. (Eph. 2:2). Tinhabič onkowak bet akan mēt Jahā lekate bañ otag tgkowa un hābič ma onko do Sojhete gujuk hor te ađi aşera ko Seteroka.

Okoy noa meneda Je 'iñ re Pap banuka' uni do aćge dhokhae emjoñ kaua.

Tinre am noa Puthim Parhaok kana ar noa reyak təswir kom nel grōma un rega am do nij onterem nel dareyaka. Isore tolas kau marsal do mij ontor reyak dōsa nel ocoyem. Mij Pap do aňgoc me ar noa meukate alom deya giđi ka a je amre Pap banu a. Cedak Je isorak ror aboe laiabon kana Je "Judi bon meu, je abore naseyak to Pap banuka, tobe, abo do nij bon dhokha Jalatjoñ kaua ar abore Sariyak banuka. Judi abo do mijak Pap bon aügoc lekhau uni do abowak Papeikaya ar abo do sauam o-dhorom khone sapha kabou re uni do Patiyaway lek ar dharmi kanac. (1 Yuhana 1:1-10). Isor ren hopon jisu masiyak mayom ge abo do Sanam Pap khoue Saphayet kaua.

Am upar re baū khau Saytanak raj kana ar bau khau isorak raj kana. Am do Pap ren guti kanam ar baukhan isor reu guti kanam. Judi amak jyon re Pap reyak daretet menak khan am do ona Pap aňgoc re bañ do alom meua. Napay hoyoka am uni isor ge nehoray me okoy do jisu-masi hotete am ajad me lagite teyar geya. Okoy do moa Sonsar re n a iyatey hec akaua Je uni do Papikoe baūcao ko, ar abowak upar khon Saytan ar Pap reyak daretet doe nosþo kak ma. Noa do abowak rararuwar ge. Amdo uni Pabitra isor samani re menama okoy do babak oko kathae nelet kaua ar bebak okowak hudis bundis koy bujhawet kaua, ar amak jyon reyak lekha-jokhae dohoyet kaua. Noa do oho hoy dare lenr je am do isor khon am ar amak kampi kom oko dare keya, ceda jee "okoy lutur em akaua, uni ge bay aüjoma? Okoy do mëte beua akada, cet uni do bay ñela?"

"Nel me isorak berget gota Perthimi re noa iyate açurok kaua je okoyak mone uni seć tahen kaua, uni do uniyak goro re ayak darey udug ma." (2 Itihas 16:9).

"Ceda je isorak mët do hor kowak calicolon re lagao akau tahen kaua ar onkowak babak cali ko (mit talaoe) üeuel kaua noñkau nut se ađi nutat oka rehō banu a, oka redo barič kampiyo ko oko dareyak." (A. 34:21,22).

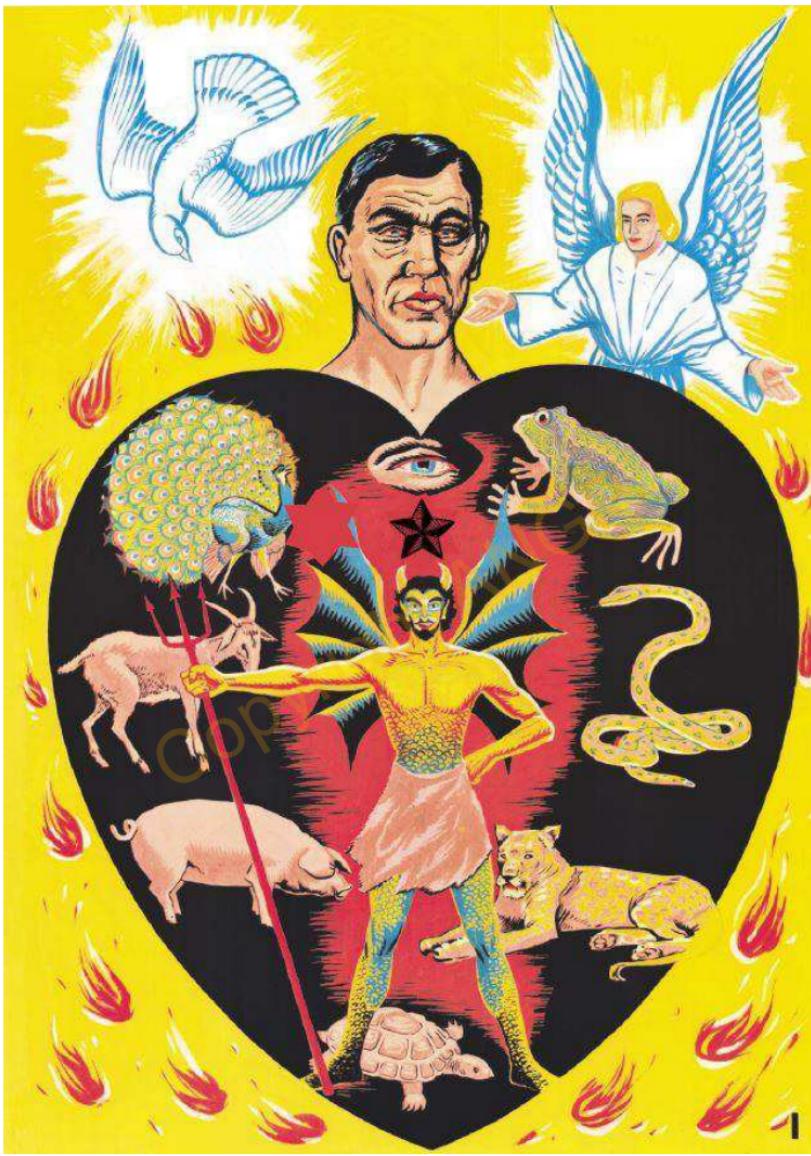
"Menkhan, jisu do onkowak borsa re bay arak gidiyakaua, cedak je uni do joto hore badayet ko tahē kaua." (Yuhana 2:24).

"Noa iyate, uni do ądi thumāu lek kauay, okoyak kai do ikaena ar okoyak Pap do dapal eua uni hor thumān lek kanaya okayak o-dhorom reyak lekhajokha isor bay hatao ar okoyak atma re kopoč banuk" (Bhajan 51) jēsu teheū hō ar mit hōe hohoyet kana. E joto kurumuktu kan ko ar hamalte ten akan hor ko, iǔ theValue hijuk Pe, iǔ jiraw doū emapeya. (Mati 11:28-30).

TASWIR KO BUJHAUJON **PAHIL TASWIR**

Noa təswir do mit goten mayajala disom re nawa jonom begor Papi horak ontore Sodoret kana Jeleka Pap reyak təswir baybol dhorom Puthi re borron akana; bole uni horak, okoy upar re disom reyak atma re hormo teyak saua ar basna reyak dare menaka. Noa ge Ontor reyak Sarıyak təswir kana Jeleka isor unie üele kana, noa ripi-ripik mēt bubultete laiyet (uduget) kaua Jeleka (Nitibocan 23:29-33) re bormon akana. "Oko a menet kaua ohay okoy Jhogor-rogor rey Paraok kau? Okoy auriyayk tey bajaok (Ghowak) kaua? Okoyak mēt aragok kaua? Onkowak ge okoy do handi paura ądighare ko üuyet kaua ar rānu milau handi ko tolas baraya. Handi Pawra arak ge neloka, ar bači re ona reyak napay roñ tahēn kana, ar tinre oha dul ąrgok kaua, unre onr alom nela, ceda je tayom daram biu lekae Pokhaka, Kariṇagiū biu lekae gegera am eṭak hor ren hon-kimin kom üel kowa ulat Palaṭ Katham rora.

Noa təswir re do bohok khon latar re horak ontore nelok kana ona bhitri re ayma lekan Jan-Janwar ko nel namak kana. Onko do horak ontore tahēn kan rokom-rokom reyak pap ko udukeda, cedakje noa ontore do pap reyak bas jaygr ar durup jayga kana. Isor abo do yarmiyah hor tey laiabon kana je ontore-mone do joto khon jasti dhokha emokič kaha, ona re bari besok ruwa ko menaka ona reyak bhoňte do okoy bujhawa?" (Yormiyah 17:9). Jisu do noa reore Pusťiet kaha je "bhitri khon bole horak mohe khon barič barič hudis, barič kami, kombro, gopoč, eṭak hor ren era then



1. PAPI HORAK QNTQR

calak, lob-laloc, lucalamoṭ, caričbeňget, hisga, bhaka ar lelhateṭ do o ḋokok kana. Noa ko barič katta do bhitri khon ođokok kana ar hor koy bariěčt kowa." (Marpees 7:21-23).

1. MARAK CERE — Marak cerēyak monjet do joto ko kusiyaka, menkhan horak mone re bhaka, gorob ar ahoňkar reyak Pape uduget kana. Iusifar aňga ipil bhurka, dadapiě kurub mit tak do isorak mashal ikdiyič Sorogdute tahě kana, okoy do gorob iyatey baričena ar noňka lekare isor re bairi iblis do Saytan e beuaoena. (Yasaya 14:9-17; Ezakiel 28:12-17).

Gorob do norok reyak dander khon hijuka, ar ayma dhara te Sodoroka, adom hor do nij on-dhon iyate, akił geyan bărti iyate ko goroboka; akowak bes-bes kicrič iyate ko goroboka. Ona iyate onkowak hormo do lajao reyak sima bagi kate bebhorom ge nelok takowa. Akowak heseč Sekreč abhran kote, curikote, mundam eman kote ko goroboka jelekaje Yasaya 3:17-24 re Ihik gey bornon akada. Adom kodo akoren hapram ko, rajok, ąricali eman kote ko goroboka ar noa do ko hirina je "isor goroban kodoy teħgodaram kowa ar qani-sani kodoy dayawakowa." (1 Patras 5:5). Isor do gorob, bhaka ar bariě colon edra doy hul ąnak geya. (Niti Bhaj 8:13). Nasok Pahil gorob ar tqħodqök Pahil gorob do hoyok kana. (Niti Bhajan 16:18).

2. MEROM BODA — Mit goten seja leka, barič sote Pereč-Janwar barič sona te Pereč Janwar do horak hormo re barič sona, barič mone ayo ngir, etak hor ays re barič uduket kana cetan re ol akan Pap ko do nebetar din re nunak bərhao akanaje abo do 2000 serma laha re jiswe men akat katha reyak şariyaktet do ařngoc hoyok kana je noa sonsar reyak mucat din do sadum ar gamorah kowak din lekage hoyoka. Noa nebetar atma do sunuň hor, era koge bay Sap uric akat kowa bickom dhorom an hor ko ar sanstha ko, iskulkoar olok gidra ko tahen kan Jaygako rehō boloakana. Menkhan noa bigar ocoyič nas ocoyič ita do bebhorom ar ađi Saytani calaki ar barič geyan dhara te hor kowak ɔntor rehō baiskop, tałok, Seya ar barič sana te pereč kagoj-kitab kote ar emanten eṭak-eṭak dhara kote ergk kana. Noa te ona katha oka do isor Pape metak kana, nebetar do bes napay ar phaisan

ko manaet kana. Lakhe lakh jwan kora-kuri do akowak jyon reyak, namuna noa Sinema, təswir uduk orak ar gam kahni Puthi ko hoteteko benawet kana. Noate onko do tayom daram duk, lajao, humor ar beasra reko paraok kana, barič sobhaban ko ar concol moneyanre jyon khekmao ko do sinema re khiklode ko, eneē ko ar kheda-khildi ko bale umer reu pirhi ko lagit birbanta ko benaok kana. Eneē-akhra do asokaye becolon ar barič kamī ko uktan Jayga benaok kana. Isotak pabitar teyak ren birbanṭa ko Jeleka Yusuf (Ulpati 39) eman netar tayom daram lagit namuna do bako lekhak kana. Beparhaok ko seday Jug ren eṭak dhoromanko hō, okoy do apançgir ar aŋgirok ko goč giđi kako kana nahak jug re sabhya menogok pirhi ren hor ko sikhnat dareyakowa ar bicar hilok abowak birud teŋgo kate abo ko dusi dare yabona. Isor aboe metabon kana Je abo do alo bon apançgir ma, menek ana khon saŋgir bon dār ma. "Apançgir khon sahar tahen me tinak arhō hor e Pap eda, ona do hormo khon baher re menaka, menkhan apançgirokić do ayak hormo birude Pap eda. Cet am do baw bađaya Je amak hormo do pabitar atma reyak mondil kana, okoy do am rey basawakana ar ona do isor seē khon ኃamakhana ar ona do amak ban kana." (1 Cor. 6:18,19). Judi Jahāy isorak moudile nosṭoy khan isor urne nosṭoyeya, cedak je isorak mondil do Pabitar geya ar ona dom am kana. (Galati 5:19-21).

3. SURI — Mit tēn handi nu ar Poṭeya lač reyak Pape lai sodoreda. Nui do mājla Janwar kanae, okoy do ayak dahar re ኃam idik kan bebak jinis e lākum idiya, besak hō ar baričak hō, ar noñka ge mit tēn Pap perec ontor kō bebak barič salha uduk, barič bicar or ror barič Puthi-Patrika eman hōy lākum got kak kana. Noa hormo, oka reyak jōs tet do isorak jiwit mondil benaok reyak kana, barič jom-nu ar barič hewa kote Jeleka biri sigret nu se pan ar thamakur jom, aphiim ar eṭak-eṭak baričak ran ko reya beohar te barijok kana. Thamakur nu ar aphiim jom reyak hewa do hor ar erako noñkae sap uric akat kowa Jeleka pahil do tis hō bay sap let kowa. Sumun isarak dare ge thamakur reyak saytan-jhali ar gulamok khone rara dara dareyaka onate ađigan dhorom reyak hudis bundis dokhoy ko hor girja orak kore thamakur nuy do bari ko sahās eda ar ko kudis eda je noñkan kamī do isorak pabitata bemanotak ge enhō onko do noa seya gachhi

hotete akowak ona hormo aşud lağıt mone re duk bako ąikawa, oka do isorak ačak şarıyak mondil kana. Prerit Pawal e men eda "Cet am do bam bađaya, Je am do isor ren mondil kanam ar isorak atma am re tahēn kana." (1 Cor. 3:16,17; 6:18,19).

Poṭya hor hō isorak nojor rey hulān geya abo do jiweť tahēn lağıt bon Jom eda, noa mentedo babon jiwedok kana Je bou jom. Bhage Jom lekhan reňgeć do rarejok kana, menkhan alań reyak coṭkar do mit talao e mena 'Den, Den'.

Suk Räskä do tis hō bay aspurəoka, tis hō bay tirpitoka. Mare niyom reyak ąnari lekate potya ar buluk kodo dhiri te liń ko reyak hukum menaka. (Vyavastha Viv 21:18-21). Buluk ko ar piňuk ko do mij bhag ko ateda ar buluk kodo gendreć kote bhagwak hoyok kan takowa. Onkan hor ren gate do ać babawak moça re ḥolhate Joteda. (Niti Bhajan 23:21; 28:7). Am do uni kisăr hor eisayem okoy do Poṭya, Piňuk ar ayak Suk-räskä ren gulame tahēkana ar e goć ena, ar tin re unidonorok seće beriget ket khan uni do ądi-ądi saset rey tahēkana. Buluk jinis ko ḥu lere oka barić hoyok kana, ona do lai reyak Jārur do paseć banu a, noa katha do nunak napay okoć te hor ko laiakawat kowa Je onko do noa katha rawal lekate bako hetao dareya a. Isor ayań bocon re khulasa lēy lai akada Je okoy buluk kodo isorak raj ren owaris bań ko hoyoka. Onko onkoy do paurę ko cuwyet kana ar ko ąkriňet kana, onko do isor saman re kaighatiyane ko lekhak kana, cedak Je isore men eda Je "Hay, onko do, okoy do hanđi-aurę ḥuy re lań ar paura tapis ocoy yen dareyan kana ko. (Yasaya 5:22). Hay uni do, okoy do aě ađe pase ren ko paurae ḥu ocoyet kowa, ar on a re bis milau kate uni doy bul ocoyede kana Jemon uni do bebjorome ḥele. (Hab. 2:15). Onkowak mone re behla, banam, tirya ar paura noa koge ḥamok kana, menkhan onko do yahowawak kami seć bako berigeteda, ar uniyak kami bako ḥel eda. (Yasaya 5:12). Cet am do bam bađaya Je darić hor do isorak rajren owaris do bako hoy dareyaka? Alom dhokaka, khildi then calakko murut pukja ko eṭak era ko saō tahēn ka luca ko, kora ko saō barić kami ko kombro ko piňuk lalci ko, buluk ko ekger ko aereć ko isorak raj ren owaris bań ko hoyoka. (1 Cor. 6:9,10).

Noa disom reyak Pap ko ñel orom re hamal banuka. Ona Pap ko mud re adom do noa ko kana: apnar era se hor chhađa eṭak hor sāo tahēn, asud tahēn, bebjorom, murut puja, Jadu-manter, Jhagra takrar, eper hendeē ipindič, rangoa, eđre, hāthabaji, bagarok, buluk, Sulqāñ enec ar noñkanak ge barič kami ko. Okoy ko noñkanak barič kai ko kajeda, onko do Jahā lekatehō isorak raj re thāo bako nam dāreyaka. (Galati 5:19-22). "Paurā te alom nu buluka, ceda je noate lucā lamoñ Janamok kana, menkhau atma te Perec idik me." (Iphi. 5:18).

Jisu do tetañakan ko noae neotayet kowa: Judi Jahāy tetañakat ko khan uni do iū then hec katey nuy ma. (John 7:37-38). "Ohay, tetañakatpe hor ko, dak Phed sec hijuk pe, ar okoy then taka bānu a, am hō hec kate kirin me ar Jom-nuy me! Paurā ar towa begor taka ar begor dam tege hec kate hatao me. (Yasayah 55:1). Jahāy ge ona dak mud khone nya, ona do in emaya, ar uni do Jayjug hābič bāñ tetañeya, bickom oka dak in emaya, ona khon dak setenoka, oka do jeten Jiyon lagit hađak ḏabak tege tahēna. (Yuhana 4:14).

4. HORO — "Asketok", katha talao ar borña mantar e uduket kana. Patiyāñk begor ar beþatiyāñk do ṭaṭka ṭona barabari Pap kana. "Asketiya do ayak sana iytegey guju a, cedakje uniyak ti do kami lagit kiu beañgoc eda. Jahāy noñka menak kowa, okoy do sin satup sana ragey tahēna." (Niti bachan 21:25-26). Yahosu do Israil jati ren hor ko noa memen hoyen taya "noa disom gøbøl lagit ađi asket do alom asketkā" horak howa ar sana kana je uni do isorak basut usara ar alga te bay nam dāreyaka. Jisu doy men keda "isara duar khom bol reyak kurumuñti me." (Luka 13:24). "Sendrae khan dom nama." "Sorog reyak raj re jor hoyok kan tahē kana, ar dareyanko ona ko reć joñ kana." (Matti. 11:12).

Asketok do judi bhälai ar atma se ontor reyak suk tagit menak khan ona do hor ko nostok sece idiyet kowa Asketok do abo binti khon, isgrak gahir katha ko sendrae khon, isgrak joto khon marañ aśispereē goć katha apnar joñ khone rokawet kana, ovate nostok seć lahanti idik kana. Isor do am sāoe galmarao keda, ar ontore uskaw keda je in do tehen mij ontor unin emac ma, tobayanec

Saytan do noa kanu gapa bañkhau ar eṭak dine Puran oco meya, hag paseč ona din do tishō bañ hijuka ar am do bhälai begor khrist begorem gojoka. "Isore men eda. Je judi am tehen uniyak araňem anjom khan amak mone do alom keṭeja." (Ibra. 3:7-8). Tinäk hor ko goć ena okoy do mijak bhälai jaha napay okte ar obsor, laġit ko Მhelao keda ar onko laġit ona obsor tis hō bañ hec lena.

Horo cetan reyak khapra do asokayte ojha-guru eman jādu mantar jokhen ko beoharet kana ar nui horo do jādu mantar, boṅga buru dakao re Patiyan-borsa lagit aboe laiabon kana, menek noko thaq re abo do jiwedok isor re Patiyauk jarura. Asokaete Janč bidan ar rua dand ar hōmr Jokhen obo ko meta bona je abo do jiwedok isor bon gohare ma, okoe do mittalao goro lagit teyare tahēn kana, noa do baña je abo do bhag rebon Patiyank ma "cedakje bes horak taram do yahowa seč keṭeē idika." (Bhajan. 37:23). "Cedak je lahantik do bañ do Purub khon ban do Pachim khon ar ban do bir seě khon daraya, menek isor doe bikcabikcaric kana." (Bhajan 75:6-7). Isor do Israel renko noae hukumat kowa je "am mud khon jahae hō nonka ho alope hoyok ma, okoy do apnar kora hopon se kuri hopon ko seṅgel re bongae lagit dokhoyic, Se bhabi baknaic, se sagun maknawiic, se jadu mantariic, se jakduic, se Ojhaguru then Senokic, Se boṅgaburu maknawiic, Se bhut eman Jakgawice hoyok, cede je tinäk noñkanak ko kami kana, onko do yahowa samañ re barič geyako." (Bewastha. 18:10-12). "Menek seta ko ar ojha-guruko ar ąpaŋgir ko ar gokgoč ko, murut Pukja ko ar bebak ere sa na ko bahre reko tahēna." Am do atma ko lekate, Se onko kukliko lekate, onko Saō Pap laġit Se onko hotete ąsudok laġit do alom daräna "in do am ren isor yahowa kañan." (Prakashit. 22:15). Tin re hor amko metamojhako ar jadu mantor ko then sen kate kuli kom, okoy do ko Seren arko khaekhoe baraya, tobe khan am noa men me Je cet Porja ko do isor then ge Sen kate ku li bañ jarura? Cet jiwit ko laġit goć ko then ku li jarura? Bebastha ar Sikhuna reyak ge galmarao me. Judi onko hor moa katha lekate bako ror khan khaṭi ge onko laġit do bañ Setagoka. (Laibya bewastha. 19:31).

Jokhon am do noa huđin Puthim Parhaok kana, isor ame metam

kana ar ame khojet meya je am do amak Pap kote Pachtak me ar ama jiyon do uni emae me. Meukhan hɔrgwak noa atma oka do amak ḡntor re Sanam lekanak Salhae Pereć eda je am do isor lağit te Phaysla do ɬalao idi me ar noñkate uni do amak ḡntor re bɔtɔre Pereć idiya. "E Gaten ko, in ren hor ko, Sansar cete mena judi in do Sarı masihin benao len khan? Cet hoyoka judi in do eneç saren, jom nu ar disam reyak Suk-vaşkä laha regen Seledok? Jisu masiyak a set taset durib nel bodol, uniyak hahara Santi, khulasa räskä uniyak gun, amar bemenuchat jiyan ar Suk nel bodol am noa bebak katha kom nelet kana Oka tedo am mij ontor re Christ bam heč ocowae se uni dom bagiyay hoyoka Horák gojok reyak botor Saytanak gobol re tähēn e menjoñ kana. Menkhan Christ do onko Sanam hor ko dok ko lağite heē akana, okoy do gojok botor te jiyan habıç ko gulam akan lahē kana. (Ibrani. 2:14-15). Etaş hilok tağıt ɬalao kak reyak atma do amak ontor e keçeçet tama, tin habıç uni do horo deya leka keçeç bay hoyok.

5. CITA — Mit ṣen ađi khuniyäħaq, begor dayawanic Se ađi Baric janwar kanae. Hirkħaq, Edre ar Baric kudisan iyate horak ontor rey raj eda. Am do ama barič heva umħabič dohoe lağit kurumuňu arem bebastha dareya a tin habiç uni do ayak tiji, reyak bongtor re bae phutauk. Noa manao kak dođdi besa je Edra do amak ḡntor re mena a ar am do jisu then koyjoñ me je uni do am noa edre Sobhab khon doe ocok giđi kam. "Ona iyate nij mone re ȳuk alom aikawa ar am do am iyateho alom edre a. (Utpatti. 45:5). Edre khon Sañgin tähēn me, ar indiç Sikir do baġiyak me. Alom nċi bəraya, bañ khan ona khon do baričak ge Janamoka. (Bhajan 37:8). Edre do bedaya jwanič ar edre dhara leka kana, Menkhan tin re Jahāe hinsgäka tobe okoe teñgo tarhaoka? (Nitibachan. 27:4). "Nij mone re akha nakha alom edreka, cedak je edre do lelha hor kowak ḡntor re tähēn kana. Ona iyate mone khon edre do Sañgin kak me." (Romi 7:9; 11:10).

Adjigan hor ko do akowak edre do buluk iyate Se bodla hatao menteko rareč Sana kowa, menkhau "Onkowak ona rasa do bin bis Sik ar hende kari nañgin bin bis leka botora nak kana." (Bewastha. 32:33). Badla hatao do Papi ḡntoran ko ađi napae

ko ąikawa, menkhan isor do abowak badla hatawiē kanae. Jisu doe men keda "apnar adepase ren kodo apnar leka ge dular kom, ar apnar bairi ko dular kom." Isor do abowak ghati ikai lagite goławakada judi abo onko don ikai kako okoe do abo birude kai akat. Edre kurkurok atma hō isor samañ re do hirkhawanak kana. Mayan ątui ar lərhəi lekānak barič sana hor kowak ɔntor re mənaka. Ar ona iyate ɔntor re do Səri Şanti Janam ocoe do jarur geaya judi hor tire juge tahēn Sanakokhan.

6. BIN — Do adon bagwan re hawae ere kedeya ar isor Saôte napae tahēn ar ganatek reyak Sompok doe barič keda Saytan uni bariē dut do, Adom ar hawa lagit indič Sikir iyatey gočena, Tinre unie nel keda je uni do duniya rey raj eda ar isor tulue Pura dhorom Sońgøy tahēn kana, tobe uni do lusifar, uni bhukä ipil leka marsalok kan dutak jaegae hatao keda. Indiē te goč kate Saytan do uni nostoye reyake ąribandhi keda, ar isor Saôte uniyak hahara galmarao ar jyon nostoe lagit dhirpur ena. Uni do bariē indič ar hiska iyate manmi kowak ɔntor reyak suk hōe nosto gidi kaka tin re uni do eṭak kowak suk, kusi ar jiran te jyon khekmao do bako neleta. "Judič Sikir do mari Podō leka bedyawanič ge." (Shresht Git 8:6).

Ona do hor kowak ɔntor re eṭak kowak Suk-řaskä nosṭog reyak barič bicare ągnia ar noa te gonoč hō hoyak kana. Noa do asokayte bapla wakan jyon re jahae Sagte hoyok kana. Bepar re ar jyon reyak eṭak kāmi kore noadoađi maran duk ar hirkhac janameda, noa habič je masiyak kāmi kan Porcar ko ar dhorom Sewa kan ko hō uniyak Sanađ khon eṭak do bənuk kowa. Noa do ądi napae katha kana je onko do ako barabar ge ebenh ko tahēn, ar onko do isorak bhage dular re ko gojok ma, okoe do bhage atma hotete abokowak ɔntor rey ątu ocoakada. Noňka do alo hoyok ma je onkowak isor kāmi re Saytanak atma Sońge bigar janamok.

7. ROTE — Okoe do hasae jom eda ləlcileť ar Paesa ko renak lob reyak Pape odoreť kana, oka do bebak bariča teyak jar kana. (1 Timothy 6:10). Kańgo disom re adom rote do müć ko nunak ko jom kowa je onkowak lač ge Posak utar akana ar onko ko

goč akana. Lälci lebrä hor do reñgečnacar ar lulhä langra ko gorowako lägit apnar ti khulan baň Sanakowa, menkhan uni do, Sanam lekate, morj lekatehö se barič hora tehö noa duniya reyak dhoudurib do Sancao ar barhao sanayeya oka do tejo ar kai kote nosto utaroča, jisu doe men keda "apnar lägit Pirthimi re durib alom Sancawa, ente ona do tejo ar kai emante nosłok kana ar oka do kombro ko kombroyet kana. Menkhan apnar lägit Sorog re durib Sancao me. Okaredo bole baň do tejo ar kač te nosłok ar baň do kombro ko kombro dareyak. Cedak je okathen amak durib mena a onde do amak mone hō tahëna." (Matti 6:19-22). Akan ar uni ren äosa bäosa noa iyate ko goč ena cedak je uni do Sona rupä ar ađi daman dhiri ar abhrane lalocada. (Yahoshu 7). Yahuda Iskaryoti, Jisu ren cela do ać e Paşı lena ar e gočeua, cedak je Paesa reyak laloc iyate uni do ać ren guru ar Pärbhü ren Sap ocoyiče hoe ena. Ona do Paesa baň kana okatak do barič geya, ar baň kana Sona. Menkhan Paesa reyak laloc oka do horak ɔntor re okowakan tahëna kana.

Joto lątu kaṭic jati ar Pärüs ren hajar ke hajar hor kowač jiyan re ar onkowak gharonj reyak jiyan noa barič Sana reyak jor ar raj menaka Je onko do ađi utar durib ko ɔrjon ma ar usara te acka geko kisärok ma, ona do cahe juä enec te, Se Sadom däc oco iyate, Se Seta unaduk eman kote hoyok. Begor balbal dak joro te ar begor duk tåklip Sahao kate kisärok Sanalekhan kombro ar gopoč hoyok kana ar ko Pasi gojok kan geya. Paesa reyak laloc ar dular, adhikar Se dare reyak dular, eman, cahe ona do rajmitik dare-reyak adhikar kan Jemon eṭak upar rey rajok Se on-dhon teyak dare reyak adhikar kan, Jemon reñgeē koe Santao ko; Se dhorom teyak dare reyak adhikar kan, Jemon isor chadar Mondli Somaj nutum lägit asokaete Purä usas kate onko sant koe tumbut oco ko ar e dusi oco ko, okoe do Sahäs Kate Jahätač bises mođli Somaj tuluč mesa kate jisuwak goyon ko Paňja keda. (Marcus 9:38). Jisu e men keda "Sontor tahëna me ar Sanaim lekanak laloc khon Sahärok me. Cedak je okoyak jiyan hō ayat durib ḑher iyate do baň hoyok kana." (Luka 12:15). Kisär lelhawak kähni do noňka udukakana. "Okoy kisär horak jumi re coň ađi orjon hoy ena. Tobe uni do ayak mone rey hudis eda. Je cet in cekya, cedakje in ḑhen thäi ge banuka, okare ɔrjon eman don

dohoea. Ar uni doe men keda "Noñkayan, bandi ɔrak ɔtɔr kada ona khon maran orak in benaoa. Ar onde ge, bebak dhon ar durib don dohoe tinä ar jiwi tin don metaea, Je e jiwi am. Then ądi bochor lağıt aema dhon durib dohowakana. Suk te jom-nue me ar Suk te tahen me. Menkhan isor do unie metadeya: E lelha noa nindä ge amak jiwi do otañok tama, tobe cet ko amem Sancao akada, ona do hapan okoyak hoyoka? Noñka ge uni hor hō kanae okoy do ac lağıt dhon e Sancaoeda, menkhan isorak berget re do bay kisära. (Luka 12:16-26). Judi hor gota disom gey hañhiyaw lekhan ar ayak jiwi loksan oco lekhan tobe uni do cet Porho hoyok taya?" (Marcus 8:36). "Ona iyate in don metam kana, apnar jiwi lağıt alom bhabnaka, je cet in joma; bañ do apnar hormo reyak Je cet in horoga. ...menkhan uniyak raj tolas nam me tobe noa ko jinis hō onde ge namoka, cädakje okare amak dhon menaka ande ge amak mone hq lagawakan tahena." (Luka 12:22-34).

8. SAYTAN — Bebak ere koren apat kanae ar uni ren hq okoe do ere ko garhao eda ar aema te an Pap ko uskawiç ar Pap ocoyiç kanae ar ɔntor re rojokiç kanae ar ɔntor re rojokiç kanae. Jisu doe meneda "Am do Saytan ren kanam ar ąpumak Sanako Puraw ocoyem menoñ kana. Uni ma etohop, khon ġe gogociç kanae, ar Sari re dirho bay tahë lena, cädakje Sari do uni re menak rege banuka. Tin jokhec uni do erey rora apnar Sobhab leka tegey rora, cedak je uni do ekreyiç kanae bickom ekre ko ren apat kanae. (Yuhana 8:44). "Mit ten sapha ere" do unaq ge bariça jeleka ądigan noñka era menaka oka do ror, ol ar iyak kana. Mit ten kopotiya do mit ten ere rororiç ge. Uni do Sari gey ɬhonge lagawa, oka do uni doe bañ kana. Isor do ere bay ror dareya a Se bar iyä dareyaka – ar bañ do mit ten Masihi hor ge. (Titus 1:2). "Judi abo bon men je abo do uni tuluç bon góporo geya, arhō nutat rebon calak khan abo dobon ere geya, ar Sari re babon calak kana." (1 Yuhana 1:6). "Menkhan bahre re do seta ko, jadugar ko, ojha guruko, apañgirok ko, ar gokgoc ko, Murut Pukja ko ar sanam lekanak ere Saknako se garhao ko ko tahena." (Prakashit 22:15).

9. IPIL — Ibil do mimit horak ɔntor reyak hudis bundis e sodora. Nondé noa do hende, bariç akan, ar bariç ar Paseç goç akanae,

cedakje am do bađay kate ge amak Soda leka tem Pap idiyakada uni do kārā ko benao keda te uni do ayak kami ko reyak nit ar dhinan lagit bes te bay phaysla dareyaka. Noa bārič hudis do okte okte re ąđi duk e ąkawā. Uni do ghātiyakaniče lekhaka ar nit do uni ika kay jarwra, ar uni doe ikā kay kana nit do uni dusi kay jarura. Amak hudis bundis do Paseč lelo mērhēt te dagaoakan, ar apnar Pātiyan khon ocoken iyate nijak bebak hudis bundis teyak ar mone reyak bicar at akan cedak je am do bahkao atma ko ar Saytan kowak uduk kalha Seć em moneyakada do kopoč lekate erem ror akada. (1 Timo. 4:1,2; I bri. 10:22).

10. MET — Isorak kana okado ona bebak ɔntor reyak katha koy nel eda. Uniyak marsar berget khon oka hō oho oko lena, ar ona iyate uni do Sanam oko bicarko ar ɔntor reyak sanam oko sanakoe bađay eda ar e nel eda. Mēt do noa noa tāswir kore horak metahā Muṭhan reyak Sobhab koe sodor eda.

11. KĀTİC KĀTİC SENGEL — Leka alan ko do ɔntor ađe pase isorak ona dulār ko laiya oka do Pape moneyanko gherao kaka menkhan, isor do Pape hirkhawaka uni do kai ghātiyakat hor koy dulār kowa ar uni do kai ghātiyakat hor kowak gojok do bay men joňa bickom uni do noae men joňa je kaighātiyakat hor do monduke ąikan ma are jiwedok ma. Jisu do kaiakat hor banchao ko lagite heć akana, Sorog re mit ȳen mondukuk kan kai akat horak mone bes ȳahar seć lawer tay re ąđi raskā aikauka. Noa kātič kātič Seŋgel lakanak alan ko jiswak mayań hō ko lajet kana. "Okoy do isor ren merom kanae ar disam reyak Pape gohōr idiya."

12. SOROG DUT — Isorak becon e lai sodora. Isor e menoń kana je uni do bahkao akat ko Pap te Pereč hor ko ar ayo hor ko Saq tey galmarao ma Jemon onko do kai lagit mon ko dukuk ar isorak dulār akowak ɔntor re ko bolo ocowak ma.

13. PARVA — Napae atma. Sarı atma reyak Cinhā kana. Okoy do Pap reyak dos lai kate dusie səbut kowa ar dhoram ar bicar e udu akowa. Napae atma nonde do horak ɔntor khon bahre re tahēna. Uni do onde tahē ge bay tahē dareyaka, oka re do Pap reyak raj tahēn kana.

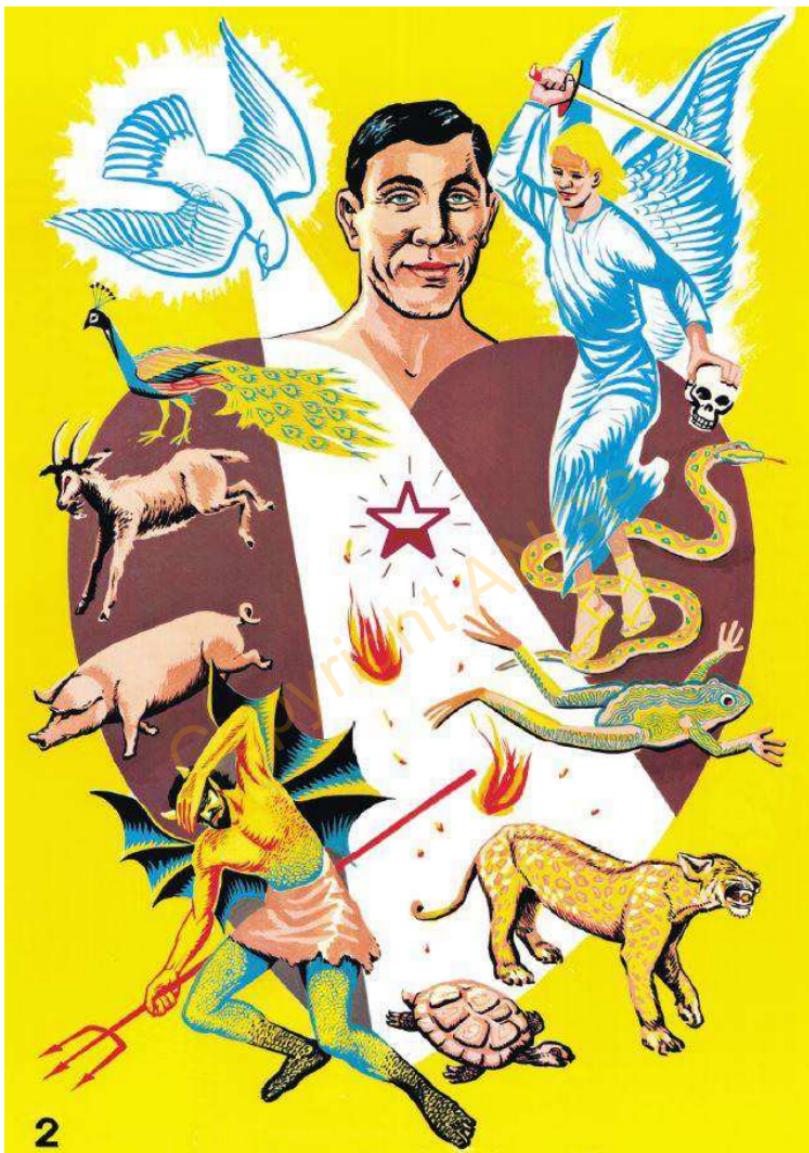
Judi noa təswir re udukakan qntor reyak bornon amak qntor reyak dosa tuluč jurik kan khan am do isor dohayay me. Amak qntor do umi lağıt jhič kak me ar umiyak bocon (ror) do amak qntor re marsal ocowak. "Pərbhu jisu masi re Pətiyauk me tobe khan am do ubkar em nama." Isor doe teyar geya, hē, uni do qntor lawer ocoe lağıt e men uric akada je uni do am nawa qntor ar nawa atma e emam ma.

TƏSWIR NO. 2

Noa təswir do mit goṭen mondukuč kan qntor e sodor eda, okoy do isor khojeu chobok kana. Sorog ren dut do mit ṭen tarwarey sap akada, ona ge isorak bocom kana. "Isorak bocon do jiwest, ar kajak, ar joto bar dhar tarware khon hq aqdi laser geya, ar jiw ar atma, ar tqngl-tqngl ar gabe-gabe ko juda kate hanasa noa sae sobok Parom eda; ar mone reyak hūdis bundis ar bicar koe janc eda." (Ibri. 4:12). Parmasorak bocon uni disaway kama je "Pap reyak kurai do gonoč kana" ar se "hor lağıt mit dom gojok ar ona kate bicar hoyak do khati yakana." (Ibri. 9:27). Papi ar be Patiyank hins do Səngel dak re menaka. Oka do señgel ar gandhak te jolok kana.

Ayak eṭak tite Sorog ron dut do mit ṭen bohoč e Sap akada. Oka do kai akat ko noae disawako kana je abo joto hor gojok tege hoyak tabona. Abowak noa hormo, oka do aqdi bon dutqaret kana, kicrič khanqwač bon ladeyak kana, jom-nu ocoyet kana ar Sajawet kana, San am leketebon jotonet kana ar jigaş rebon dohoyet kana jemon hormo reyak Sana ar hormo teyak jarurokak Purank, ona do gojoka ar Seya gidiča. Menkhan abowak, atma ar jiw atma do jaejug jiwest ge tahena, ar mit diu kal re isorak bicarmaci Samaň re teñgon hoyoka.

Nonde abo bon nelet kana je kai akat ic do isorak sandesh seč mone lawer e ehopeda ar isorak dulər nam lağıt ayak qntor e jhič eda. Pabitar atma do uniyak nutat ar kaiakat qntor re marsal e ehop eda. Isorak marsal unikak mondil re bolo kate bebak nut e odokeda. Tinre isorak marsal bhitri te boloka unre nut do bahre te odokok hoyok taya. Pap, oka do aema lekan janwar ko hotete



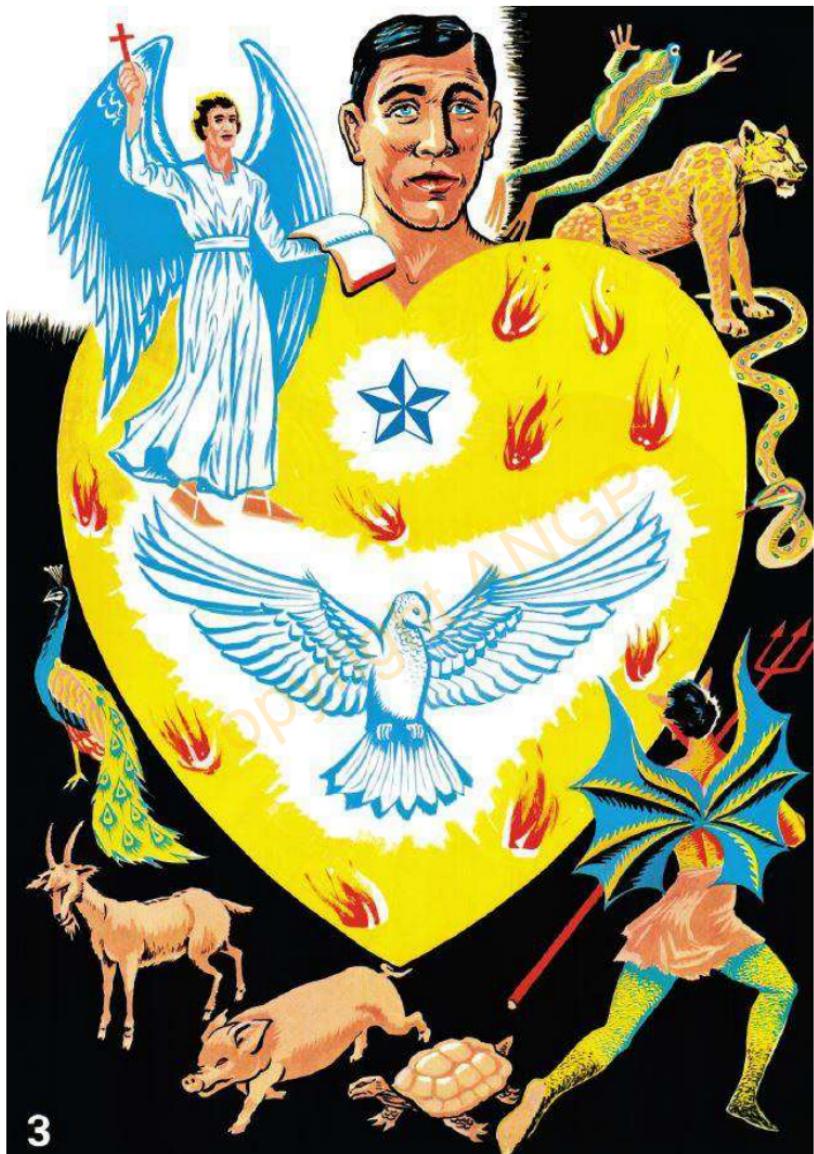
2

2. DUSI AR MONDUKUĞ KAN QNTQR

lai akan, ninir hoyok taya. Ona iyate, dulariq Parhaok ko, Jisu disam reyak marsal do nij qntor re bole ocowak Pe ar nut ar nut-nut re kampi ko do qntor khon ocok gidi kak Pe jelleka tashwir re uduk akana. Jisu doe men keda "dhartipuri revak marsal don in kana. In goyon te calak in do nut re bay calaka, menkhan jiyon reyak marsale nama." (Yuhana 8:12). Am do amak nijak kurwmuu re, amak mijak bud te se hor kowak bud te amak qntor reyak nut do ohom odok dare leya. Sanam khon Sojhe, Sanam khon mit, Sanam khon usara nr Sanam khon bhage mit ten ge upai do noa kana je am do jiswak marsal do qntor re bola Ocawak me, ar nut, oka do Pap kan. Odokok hoyok taya. Nindã cando ar ipil ko nutat nindare abo naseyak ko gor dareyobona, menkhan jokhon Sin candoe rakapakan tobe do nut ar katic katic joloq marsal koda caba utarok kana. Jisu do dhorom ren sin cando kanae. Tin jokhec Yaruslem reyak mondil tey bolo lena. Unre unido onko bebak koe odok ket kowa okoy do dañgra, bheda ar Parwa ko ko beparet ko tahë kana ar uni do Paesa bhaknjao kowak Paesa koe ultau gidi kada are men keda "Noa olakana je inaq orak do binti Orak mente menogoka, menkhan ape do noa daku kombro kowak dander gem benao utar akad." (Matti 21:13). Amak qntor do noa iyate benao akana je noa do isorak orak, isorak mondil benao. Uni do ona re bosake menjon kana, napae bonaoe khoj kana, ona do marsal te Perec ocoe menjon kana dulär ar raskä te coran ocoe men joñ kana. Jisu do Sumuñ abowak Pab ko ikä kak lagit do bay hec akana bickom uni do abo bancau bon ar Pap royak dare ar raj khon rära bon, ajad bon lagite hec akana. "One iyate judi hopon (Jisu) do ame rära me khan tobe do Sarige am dom ajad utaro a." (Yuhana 8:36).

TESAR TASHWIR

Noa tashwir do mit ten Sariyak mondukuç kan kaiakat qntor reyak halote lai sodor eda. Nit uni do ona ko adigan Pap ko revak jaştitet ar boqtor tet koe uduk eda, oka iyate Jisu do krus rey goç ena jemon ge uni kai akat hor ona krus seç e nela oko do Sorogdut, isorak bocon, uni rey Sodorada, khan ge ona krus do uniyak mondukuç kau qntore raput eda, ar uni do qahir qntor homor ar hasote aya Pap iyaty gojok kana. Jemonge uni do Jisu



3

3. TESAR TASWIR

Khrisṭ re marsal akan isorak ađi ađi dulare neleda, temon ge ona dulär do uniyak ḥontre le ocoeda, asokaete tin uni do noay bađay nam eda je Jisu. Mäsi, isor ren hopon do umiyak ađigam Pap ko godi kak lağıt gey hećakana.

Noa do sariyak ghoṭna je Jisu do camuk tey dal ocoyena, bohok re jauum teko ran kedeya, uniyak ti ar jaṅga kore adi bemaya te karti ko bit adeya, ar uni do abowak Pap ko iyatege kurus rey goč ena. Noa ghoṭna do Pustau ar gahir te mondukuk kan kaiakat ḥontor re noako kathae agueda ar uniyak ontor ar jiyon do Pura puriy bodol ocoeda jeleka jeleka uni do isorak bocone parhao eda onka ge ona re uni do aće nelogoka jeleka uni do arsi rey nela. Onkage uni do dher khon dher noay bujhawa je uni do tinak habic̄ isor khone sanginakana ar tinak habic̄ isorak hukam birud dusie benao akana. Gahir, dhorom homor ar pachtao uni doe aikawa, ar jelekage uni do aya ontor isor samaň re met dak ar homoratey alay kak kana, Jisu do uni ać sortey or aguyedea. Isorak dulär ar mirai uniyak ḥontor re bolok kana tin re uni doe bađay nama je "jisumasiyak mayam, isor ren hoponak mayam, abo do sanam Pap khone Pharcayet kana." (1 Yuhana 1:7). Yahowa do raput akan moneyan ko sor rey tahēn kana, ar tenakan koy bhalaiet kowa. (Bhajan 34:18). Arho isorak bocon noae meneda "in do uni seć gen bengeda okoe do ganigurib ar Pachlak moneyan kane, ar inak bocon anjom katey thar-tharak kan." (Yasaya 66:2). Pabitar atma uni jiswak noa bocone laieda "E hopon, sahāsok me, amak Pap do ikayena." Menek uni do nit habic̄ ona kurus seć ar ona kurus re atu ocowakat jiswmasiyak mayam Seć e nelet kana, uni do noay bađay joń kana je uniyak Pap reyak bojha do ocok ocoena, cedak je Jisu do abowak duk homor-edre doe ocok keda are sahao keda, are noa hoē boday nam eda je "uni do abowak kajko iyatege ghal ocoena, uni do abowak dhorom birud kami ko iyategey rit ocoena; "Yahowa do abo Sanam kowak odhorom reyak bojha uni regey lade keda." (Yasaya 53).

Pabitar atma reyak marsal nit do uniyak nutat Perec̄ ar barič ontor re Perejok kana. Nit do unie sapha Pharca ocoena ar jiswak mayam hotete ratań leka Ponde benao ocok kana. (Yasaya 1:18).

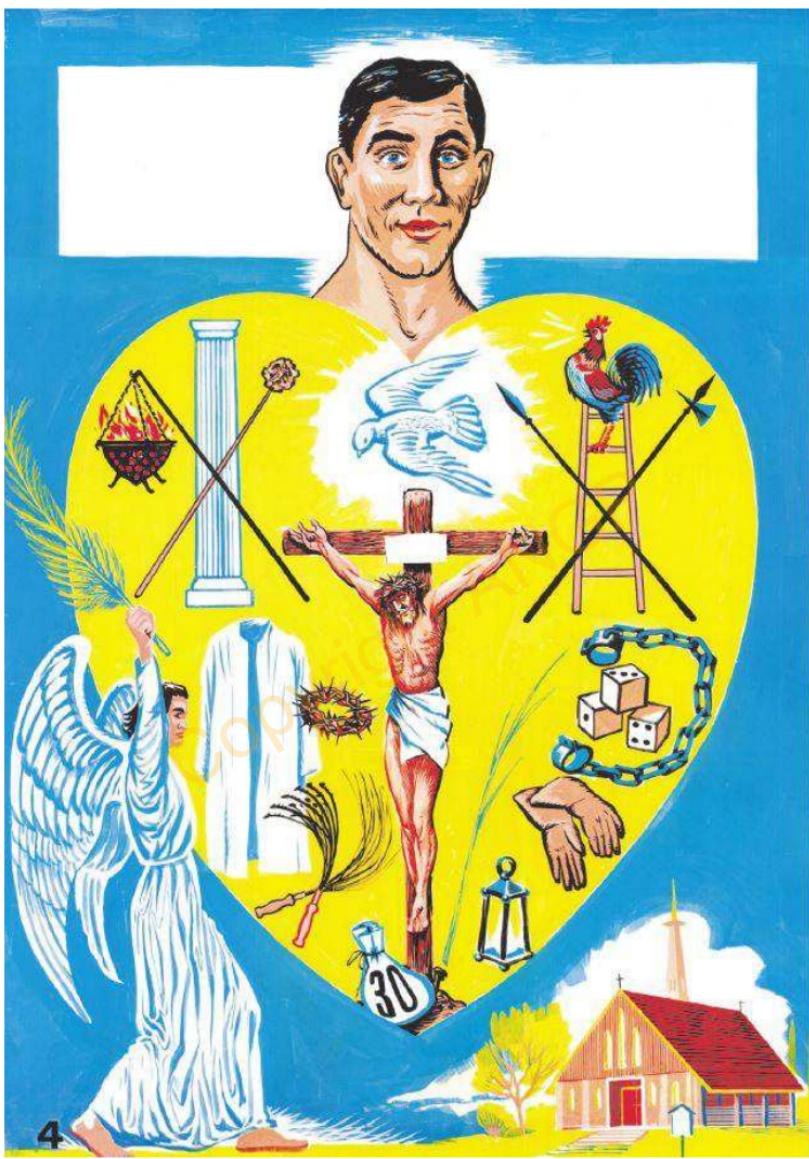
Pabitar atma do uniyak atmae Suhiyak kana je uni doe ikä ocoena ar daya iyate nit do uni isor ren hopone hoyena. (Romi 8:16). Nit do unie niț utar keda je "jahōe ge Jisu rey Pətiyauka uni do bay nostoka bicom bemucat jiyone nama." (1 Corinth 6:10-11). Cedak je jisw re "abo do uni re uniyak mayam hotete rārarwar bole kai ko reyak ikä, uniyak ona daya reyak durib lekatebon nam akada. (Ibra. 1:7). Hormo reyak Pap te Perec sana ko ṭhao re nit do isor lağit jiwedok reyak ar uni Sewaway reyak ədi monek kana. "Okoy do abo Pəhil regey dulər let bona" sonsar ar sonsar reyak jinis ko dulər bodol uni do isorak katha koe dulərak kana.

Noa təswir re do abo bon nam eda je Pap ko udukei janwar ko nit do ontor khon ko baher akana. Menek saytan do aćak Pəhilak tahēn ṭhao bağıyak do bay menjon kana ar tayom Seć berget ruəi katey nel eda je jahälekate ona ren bolo däreyak. Noa iyatege jiswmasi do aboe ləjäkawat bona je abo do jagwarbon tahēn ma ar bon bintiy ma ar Saytan bon teñgo darame ma je uni do abo khon Səngine dər.

PONAK TƏSWIR

Noa təswir do nit ten Jisu re diswəsokiče lai sodor edeya okoy do abo ren Parbhū ar Jisu məsiyak darē iyate Purə mirai ar ikäe nam cukawakada rona iyate uni do nitok ar jahān katha lağit bay ghamand eda "Eken abo ren Pərbhu Jisu məsiyak kurus reyak, Oka hotete sonsar do inak berget re ar in Sonsarak berget re kurus ren deć oco lena." (Galati 6:14). Jisu do kurus rey goć ena, ona iyate abo hō "Papko lağat goć kate dhorom lağit jiyom bon khemao ma." (1 Patras 2:24). Mit ten məsi maknawič okoy do sonsar reyak katha ko iyate kurus rey deć oco len, aboe hukum akawat bona je "atma lekate calak me ar hormo teyak sana do jahā lekate alom Purawa." (Galati 5:16,25).

Ona khunṭi oka re Parbhū jisw do ayak kicrič oco kate ko tol lede tahē kana, Noa ontor reyak təswir re do uduk akana; ar uni do kurus re ko deć oco leduya. (Galati 2:20). Am dom goć akana ar amak jiyon do Jisu saôte isor re okowakana. (Luka 3:3). Pap lağit goć akan hor ar aboren Parbhū Jisu məsi hote



4

4. MASI SAÔTE KURUS RE DEĆ OCOWAKADE

te isor lağıt jiwei ge menaya. (Romi 6:11). Sonege te çabuk ar çar nawaq hö uduk akana okate uni do bedaya maya teko çarman ledeya uni do abowak Pap ko iyatey goç ocoyena cedak je "abowak mirai lağıt ge uni do kostoe sahao keda." Herodesh ar onden ko hor do uni ko landawadeva, ar çarnaw uniyak bohok re janum reyak mär doho kate uni ko tumbut oco kedeya. Noa do bañ je uni do Sona^{reyak} mär ko horo ay, — ar onko uniyak jojom te re Sarkanda ko Sap adeya noa do bañ je uniyak tire Rajawak rajtheriga tahen. Onko do uni ko thowadeya ar uniyak ti khon Sarkanda ko rec kedeya ar onate uniyak bohok ko dal kedeya. Noňka lekate ađi bebhorom ar bedaya te nisrawade te uni do kuruk redeje lağıt bahre te saňgiň te ko id kedeya.

Ađigan hor do eken nutum lağıt masi ma not ko kana ko okoy do girja orak re ko binti baraya. Pärhwak katha kore ko Sohodoka, isor ko orhëyeysa, eurehq onko do akowak barič kami hotete. Laghra ge akoren kai ikkayıc ge etak garote kurus reko deč ocoyeya. Okoy ko in do, E Pärhu, E Pärhue mitana, onko mud khön Sanam do sorog reyak raj re bako bolo däreyaka, menek uni ge okoe do in ren goçakan ăpunak sana lekateko calak kana. (Bhajan 22:18).

Noa taşvir re abo do Paysa reyak thailak hę bon nama oka do Yahuda Iskariotiyak kana, okoe do Pärhu jiswe Sap oco ledeya ar pegel çandi reyak tukrą tey akrin ledeya, cedakji Paysa reyak laloc ge uniyak mone doe karä oco ledä lalten, sikri eman jinis ko. do onko sipahi ko kami re ko aga ledä, okoe ko do jisw ninda, jokheč ko giraptat ledeya. Jua enecak Pasagući do Sipahi kowak kami re agu lena tinre onko do uniyak kicrič lağıt cithi ko bhorao ledä ar nonka lekate isorak laha teyak katha ko Puran ledä, "onko do inak kicrič ko haťin joň kana ar inak horok re cihi ko bhoraoeda." (Yuhana 19:33). Onko do jisw Sanamak ko rec kedeya.

Manwa jat ren Sanam lekan ko isorak aşis nam lağıt ađi sana menak takowa — joto jarge jaپut, Sin candomawak joto marsal eman. Menkhan onko do ako isorak Sason tari re baň tahen Sanayet kowa. Ađigan hor ko do isor noa iyate ko kusiya ya je uni do

sumuń tąklip gokroyič kanae.

Borloń ko te Sipahi kodo jiswak Panjra ar ontor ko Sopok keda "ar ona khon turant mayan ar dak odok ena." (Matti 10:38). Sim ko Rag Pahil ge Patras do pe dom Jisu bay rebenadeya, menkhan tayom te uni do küsüt-küsüt rak katey monduk ena. Cet am do Jisu maşıyak, katha ko ar kąmi kotem manaoet kan geya?

MOREYAK TAŞWIR

Noa taşwir do kai akit horakarupakat ar saphawakat ḥontor e udukeda tin re uni do isorak daya iyatey bancao ocolena. Ona ḥontor do mitok isorak jothat mondil, isor baba, Hopon ar Pabitar atma reyak tahen thäi benao akana jeleka je Pārbhu Jisu doe men uric ledə, "Judi jahae in Sāote dulare dohoya tobe khan uni do menak (bocon) e manawa, ar in ren ąpun uni sāote dular e dohoya, ar abo do uni then bon cala a, ar uni São bon basaka." (Yuhana 14:23). Isor do Jisu naşı hotete hore manotet kowa ar cetan tey rakaپet kowa. (Luka 1:52).

Nitok ona ontor do isorak jothat mondil benao a ana. Ere ren apat Saytan hotete gobol etak-etak janwar ko bodol, abo do Pabitar atma, sare atma ge ontor re basok bon nele kana. Pap reyak barič durup jayga bodol, Nitok do uniyak ontor napae, jowanač bagwan benao akana; oka do atma reyak joe aqaeda-jeleka dular raskä nirai, dhirja, besak, bhalai, biswas, ar etak bhage yun isor ar hor do bes ko aikawa, cedakje nitok dular, raska, nirai biswas, (Galati 5:22,23) lebrejokteyak, bhalai, dhirja nomrot tek eman do Jisu re basak kana ar ona re Khrist ar uniyak bocon basawakana. (Yuhana 15:1-10). Jeleka uni do Pabitar atma tey Purun akana, uniyak baptismal nam akana, uni then dare menaka je uni do hormo ar hormo reyak sana ko khone Saharok, ar ayak mare hormo do kurus rey dec ocoeda. Uni do biswas iyate jiwest menaya — ceda je Jisu maşire Patiyak re ge jai do.

"Thumako lek kana ko onko okoy do mone teko napae geya, cedak je onko do isor ko neleya." (Matti 5:8). Dandraja do ayak bebak dhon durib ar ac ren baiiri koe harao ket ko rehō, noae



5

5. ISORAK MONDIL

bađay kan tahē kana je sanam khon lađu lărhai do uniyak aćak ontor rege hoyok kana, ar ayać ġarurokak ko bađay tuluc noae binti eda je "E isor ināk ontor re napae mon janam ocoe me ar ināq ontor re napay atma eṭak goro te janam ocoe me." (Bhajan 51:10). Okoe ge nořka lek lekamič bănuya okoe do ayak ontor e Pharcä saphay, eken uni do mone rey Pachta a, oka do isor hotete hijuk kana jeleka dand raja doe iya ledä. Uni do isore binti yadeya je uni do bhitri re nawa ontore sirjan ma. Isor am gorowam lađit doe teyar geja. Cedakje uni doe men uric akada are meo akada je "in do am re sapha Pharcä dak in chirkänama ar am dom Pharcä utarok, ar in do amak bebak baričak khonin Pharcä meya. In do nawa monen emama ar amak ontor re nawa atman Sirjawama ar amak hormo khon dhiri reyak inboron odok kate jel reyak inboron emama. In do ināk atma amak ontor re em katen nořka ocoya je am do ināk goyon tem calaka ar ināk niyom ko manao kate ona lekagen kăniya. (Hizkiel 36:25-27). Noa ge nawa niyom reyak mane kana.

Noa tăswir re bon neleda je mit gođen Sorog dut e sodor idik kana. Sorog ren dut kodo onkan ko seva oco ko lađit ko bahal akat kowa okoy do bermucat jyon ren owaris ko hoyoka. Onko Sorog dut do onkan koko eset kakowa okoe do isor botoraya. (Bhajan 34:7; 91:11; Dami 6:22; Matti 2:13; 13:39; 18:10; Prerit 5:19; 12:7-10).

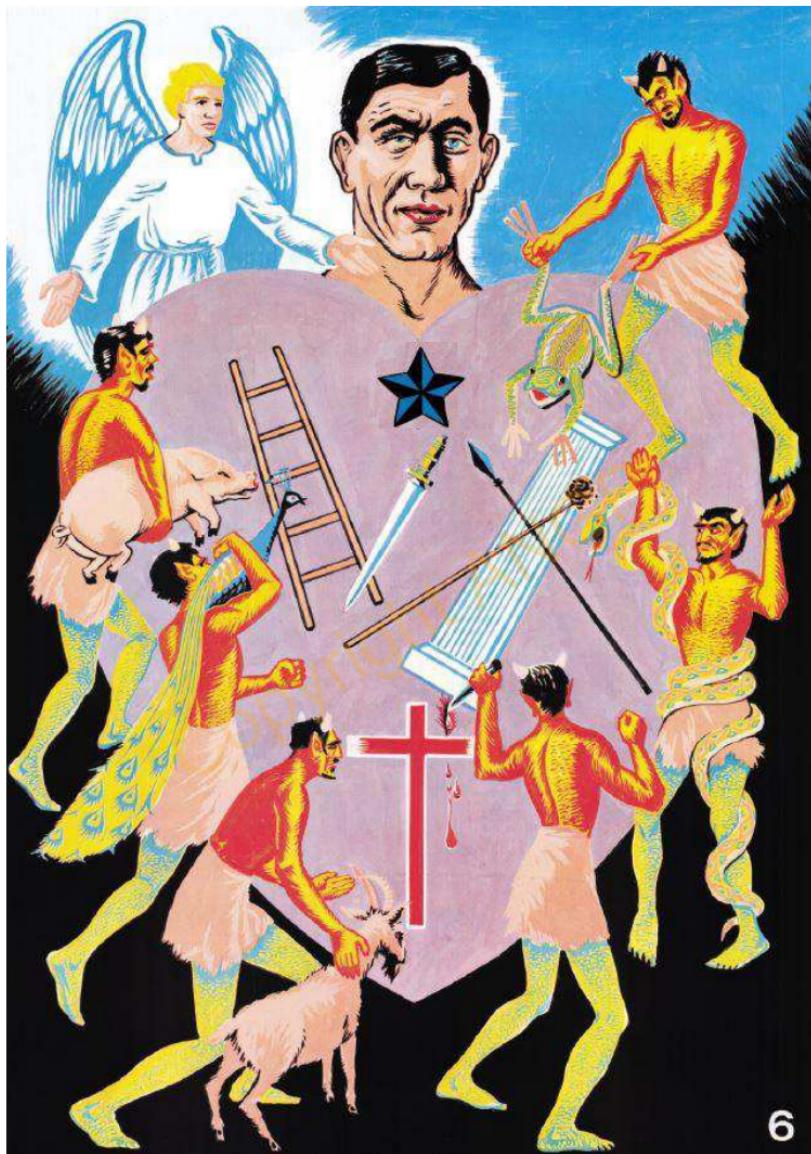
Saytan ho noa tăswir rey nel riāmok kana, okoe do ontor Phed rey teñ gowakana metak me jemon uni do ayak Pahilak tahēn thăi re eṭak garo te bolo ruqrok lađit oktey nanam kan. Ona iyate abo do hukum em kate ko cet ocowakađ bona je abo do cirgal bon tahēn ma ar bon binti ma, cedak je aboren bairi Saytan do garjak kan kul leka noa bhed rey tahēn kana je okovin nam le khan or Parak katen jom keya. (1 Patras 5:8). Ađigan okte re Saytan do marsal ren dut leka, bodolakađ horo re galti te Percë napae kohō Sonsar reyak Sana kotej bahkoao kowa ar e nurha oco kowa. Ar ayak calaki te uni do cunao akan ko bes kohō dhokha emako lagite kurumuđiya. Judi abo do Saytan bon teñgo daram lekhan uni doe dar taba. (Yakub 4:7).

TURUYAK TAŞWIR

Noa do tayom Seć lenjedok kowak edre te Pereć taşwir kana. Mit ṫen mēt do esedok kana nahak, ona doe laieda je ona do rarejok ehop akana, ar ayak masi-jiyon rey gitic japit eda, men khan uniyak dosar met do belajao te cario sen e berget eda ar sonsar saote dularok sanayedeya Isorak aran ror ayom bodol, uni do nitok Saytanak calaki seć dheyan doe lagao akada. Uni do nitok hō girja bintiy calak kan geysa, menkhan isorak dular do uniyak ontor re rarec en taya. Uni do barya monam e hoy akana. Uniyak ontor ren ipil uniyak hudis bundis do dhundhla ena. Uni do nitok kurus do landae tuluč bay idiyeda, bickom nitok do ona adi maran bojha ge hoyakana. Uniyak biswas do larkharao idik kana. Uniyak binti re isor tuluč napam-galmarao. Do bond en taya, ar uni do ayak ontor re Saytan lağıt jaygae benao eda, uni do sari Patiyank kan-biswası tuluč ganate khon barti Sonsarik ganate reyake raskak kana.

Marak do ghamandi ren cinha ge, uniyak atma do boloke khoj kana. Uni do Paseć e hirin keda je uni do eken daya tey banca ocowakana, ar nitok do ghamandie benao kana. Hormoteyak bicar ar barić Sana koe bađay idiyet kana Barić taşwir ko, baręc ganate, enec Sultan Pijh ronieman do mri talaoe kusiyak kana, ar Saytanak barić jiniskoe ląkun ut idiyeda ar noa memene chop ena je noa ma sobhab teyak katha kan ar judi mit ṫen Pap akat khan ona do Pap do bañ kana. Sarige, abo do noa oho bon rokao leya je Saytan cerē ko abo bohok cetan teko uđauk. Menkhan abo do noa kotha re bon dusik kana je judi abo do onko abo cetan rebon ap oco ko ar abowak ontor re basa kate barić kąmi bon kąmi oco ko. Jidi abo do Saytan mit ṫen katup hō bon emay khan uni do goşa ti gey Sap nama, abowak atma do bemucat norok tey, idi giđi kaka. Noa iyate abo lağıt isorak noa qahir aran kana je abo do juan jokhec reyak sanako khon bon Sarıginok ma. Jisumasi ṫhen bon dər ma, uni ge chakdawic ar jiktawic do.

Nui hor okoe do noa taşwir re qntor do Churi tey sobokeda, masi dhorom nisrak ko ar birod koe lajako kana je noa do dhawa kana



6

6. BI'DAWAKAN AR HATINAKAN ONTOR

oka do hətinakan bhaktiyan ontor do ohoy Sahao leya.

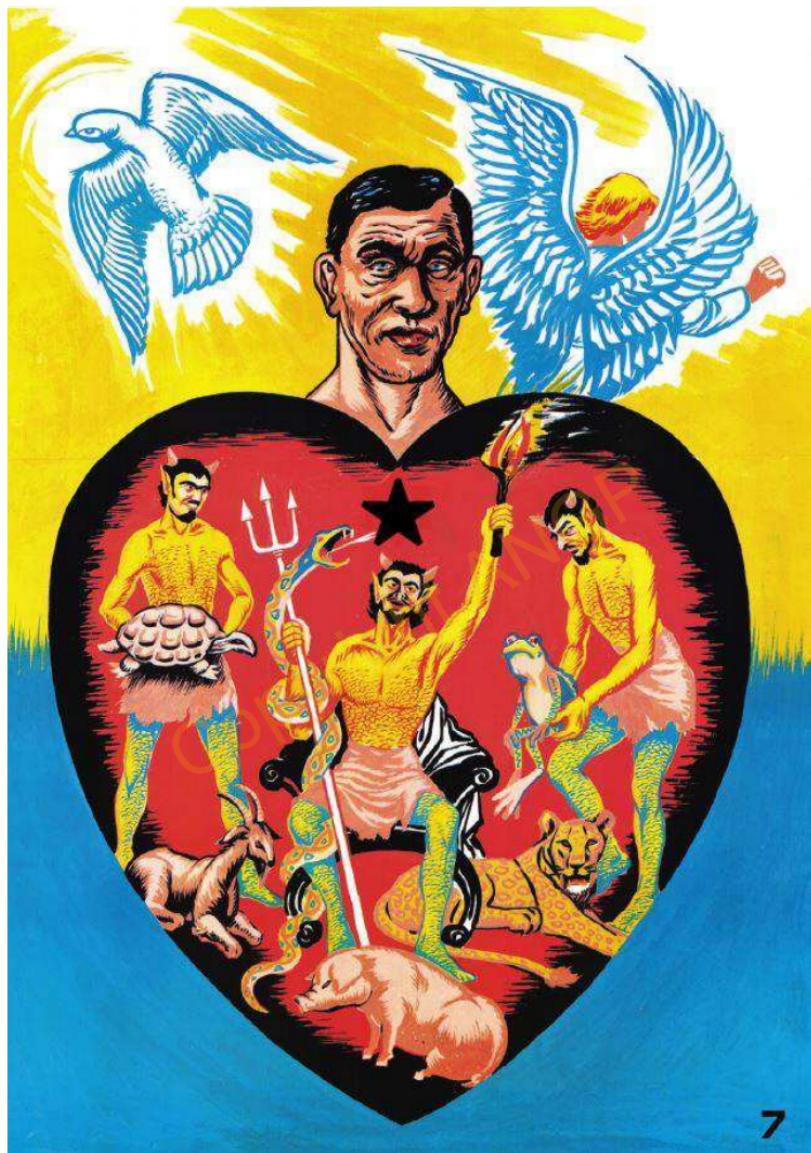
Paysa laloc te ontor re bolok do alga geya. Abo ren Pārbhu jisumasi doe menet kana "jagwar tahēn Pe ar binti Pe je am do bidan re alom jokhaka." (Matti 26:41). Ona iyate okoe buj eda je in don thir akana, uni doe husiyarok ma je jahā re aloy nuruk ma. (1 Corinth. 10:12). Abo do isorak sanam həthiyar bon horog ma jemon abo do Saytan birud te təhgon lək bon dareyak. (Ifisi 6:11-18).

EYAYAK TASWIR

Noa təswir do tayom seć tanjet akan horat dosay lai eda, noa re uni do mit okte isor ren hopon Jisu hotete mukti babot do bujhaw hor gey tahē kana ar Sorog teya dana koe cakha əlikwakat tahē kana, ar Pabitar atma Saō ganate rehōe sohot ak an tahē kana ar nitok doe nurħa ena. Noa do onkan horak dosahoe lajeda, okoe do tis hō mone re bay Pachtao lena, noa katha iyate hō je bes ror reya sariyak, oka do "napae sandes" ko meta a, uni samañ re sodor lena. Uni hor okoe do ayak ontor ədi ragat ar keçece benaoa tin re isor do uñe salhawaya, ar barič e benaok kana, cahe jahā tinak mehnöt uni Subhraw lağıt lagao.

Tayom seć lenjedok ko bab t, Jisu do ać tege onkowak dosay bormon akada. Unie men eda "Tin re besapha atma horma khon odokok kana tobe khan rohor thao kore irawk lağıt e sendra baraya; ar tin re bay nama tabey mena in do ona orak tegen sen ruqroka oka orak khonin odoñ lena tobe yaneć uni do ać leka ar barič eyay atma laitey hiju a; ar onko do ona re bolo kate ko basak kana, tobe uni horak halot do Pahil barič utarok kana." (Luka 11:24-26). "Onkore noa qähtuk do ȳhik te baiṭhak kana je seta do ayak beć seć ar saphawakade sukri do losot seć arhōe ruar calak geya." (2 Patras 2:22).

Baybol dhorom sastor reyak noa ko katha do tayom seć lenjetakan se be Pachtao kaiakat ontor reyak dosa do Pusław te lai eda. Pap do ayak joto lekanak dhokha ko laite ontor re tahēnok ar rajok lağıt e heć akana. Nonde həbič je uniyak muṭhan hə uniyak



7

7. LENJET AKAN AR KETEÇAKAN QNTQR

ontor reyak dosae sodor eda abitar atma, uni nomrot Parwa hō ona ontor bağıyak hoyok kan taya, cedak je Pap ar Pabitar atma do mit soňge te bakin tahē dareyaka. Noa oho hoy lena je ontor do isorak mondil benaok ar un jokheč ge Saytanak dander hoyok. Sorog dut, becon hō udas kate uni do bağıyak hoyok kan taya, enhō uni do tayom seč e beňget eda are asrak kana je uni do nitok hōc Pachtak ma jeleka uran hopon e iyä keda, "Nilok do beret kate in do ąpun țhenin calaka ar unin metaya je Baba. In do Sorog birud te ar ama təkaten Pap akada. Nitok do noňka lek banuna je am ren hoponin layıyok, in do am ren guti lekate doho kān me." (Luka 15:18). Uri baba do ać ren hoponak Pachtaok nel katey ika kadeya.

Menkhan, noa təswir nel te bađayok kana je uniyak ontor re jahān sariyak Pachtawa do bənuka, isor seč jahān lawer ge bənuka, jiswak jaňga țhen ika reyak jahān sendra bənuka. Uniyak hudis noňkana jemon uni do lolo měrhět te dag akade. Uni țhen lutur do menak geya menkhan uni do jiswak nomrot kathe bay āvoň dareya a uniyak mět menak geya menkhan uni do norok reya khāudri kund do bay nel nam dareyaka okoy do uniyak jaňga țhen e cah pəkada.

Uni do nitok ayak Pap ko re tahēn do jahā leka bay lajak kana ar Saytan do uniyak ontor re rajo lağit e heč akana ar uniyak Sînhasan re raja lekay durupakana. Noa do hoy dareyaka je uni do nitok hō bahre khon do napae hor ar lekman e bujhawka, dhorom reya e nel ocoka, menkhan, uni do cună te Potao kabar lekanay oka do cetan khon ma moňj ge neloka, menek bhitri rema goč horak jaň ar Sanam lekanak baričak te Perečakana. (Matti 23:27).

Ere ren baba do Sariyak atma reyak jagà doy koboj akada, Mimit janwar mimit Pap ko nitok dusť atma ren ganate kana, oka do uniyak ontor re menaka, Sambao akana. Uni do ać kathae barec santhao ko țhen khon sahərok doy menoň kan geya, menkhan uni do ona kotey tol ocoakana. Arse Musawak bebastha baň maknao ko barya se Pe horak goha te, bedaya te goč ocok kana. Ona iyate hudis me je uni do arhō tinak maraň dandom lek e

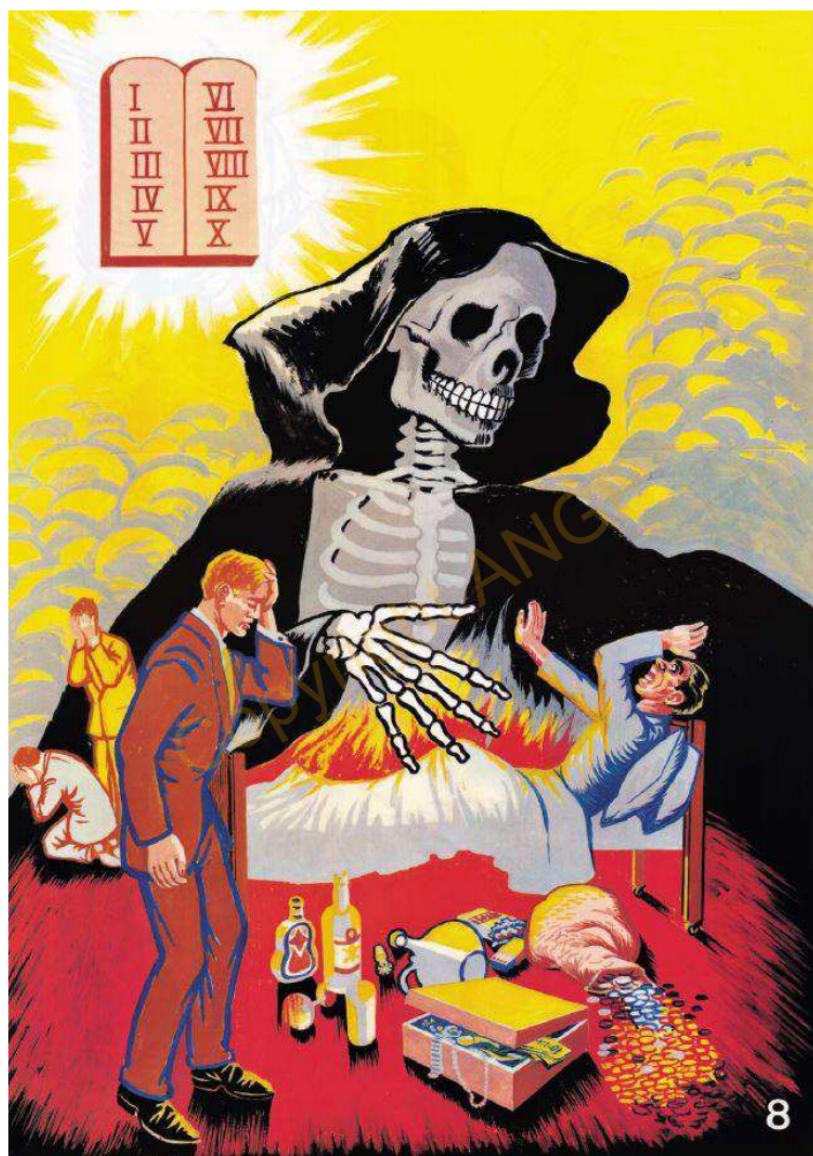
hoyoka, okoy do isor ren hopon do jaṅga tege ko lebet kedeya, ona mayan, oka te uni doe Sapha lena, ona hō besapha gey manao keda kedeya. (Ibri. 10:28,29; 2 Patras 2:1-14).

Judi noa taşvir do amak ontor reyak dosa tuluc jurik kan khan, E dularię gate, begor bilam am do isor hohowae me, amak gahir ontor khon dohayay me. "Nuñ de unie ubgar dareyaya" ar uni do lek man ar sana menak taya je sanam Pap koe ika kak, judi am do sari Pachtak monevante uni thenem cala, uni do Saytan e tol dareyaya ar Nutat ren bebak Phad ko amak ontor khon e odok dareyakowa — judi abo bon menjon khan je uni do abo lagite kami ma. Mit ṭen kurlü lekate hijuk me jeleka unie hec lena jisw then are men keda "E Parbhū judi amem men lakhan tobe in dom Pharcā Saphayimā" Jisu do unie ror ruar a deya "in don menjon kana je am do sapha utarok me." (Markus 1:40,41).

Nonde do abo ṭalao bərayic kai akatic hor gonoč then seterok kan bon nele kana. Uniyak hormo do haso te ar atma do genoc betor te erec akana. Norok reyak saset ac ren sikar kore ayak sanap e uric idiya. Uni do Bintiye men joñ kana, menkhan isor habiç gal marao lagit do bay seter dareyak kana okoyak dular do bole uni ađi okte khone giđi idiyet tahē kana.

Mimit katha, oka uni doe dularada ar oka lagit uni do jiwei e tahēyena Nilok do ona katha nisrawak lekay bujhaku kana, cedak je uni do isorak daya bay rebēnada ar isorak hukum leka te dusi ar dandom lek rey Parao akana. Uni do nitoke bađay, nameda je jiwei isorak tire Parao do bhoyon katha kana uni do noa katha lagit asra tahē kana je jaha hilok jahā bes okte re, se gojok deladili re, isor tuluc ayak e hisaba, menkhan nilok uniye bađay joñ kana je nilok ma ađi ge bilamen, ona iyate cet hō bay ceka dareyak kana. Hajar ke hajar hor acka geko gojok kana ar gojok deladili onko do noñkan okte bako nam dareyaka je isor ko sendraye.

Ona iyate noa do jarur geya je onko do isor ko sendraye ma jemon uni doe nam kok geya. Psorak nirai Perec ar bancao ko sabad anjom bodol, Uni gojok kan kaiakat ic do nitok ac ren bi caric ak Sabad e anjom eda, Okoy do noae men eda. E sarap



8. AREYAK TASWIR

akan hor ko, in Samañ khon ona bemucat señgel te senok Pe, oka do Saytan ar uni ren dut ko lağıt teyar akana. "Jeləka, hor ko lağıt mit dom guju ar ona tayombicar hoyok kana."

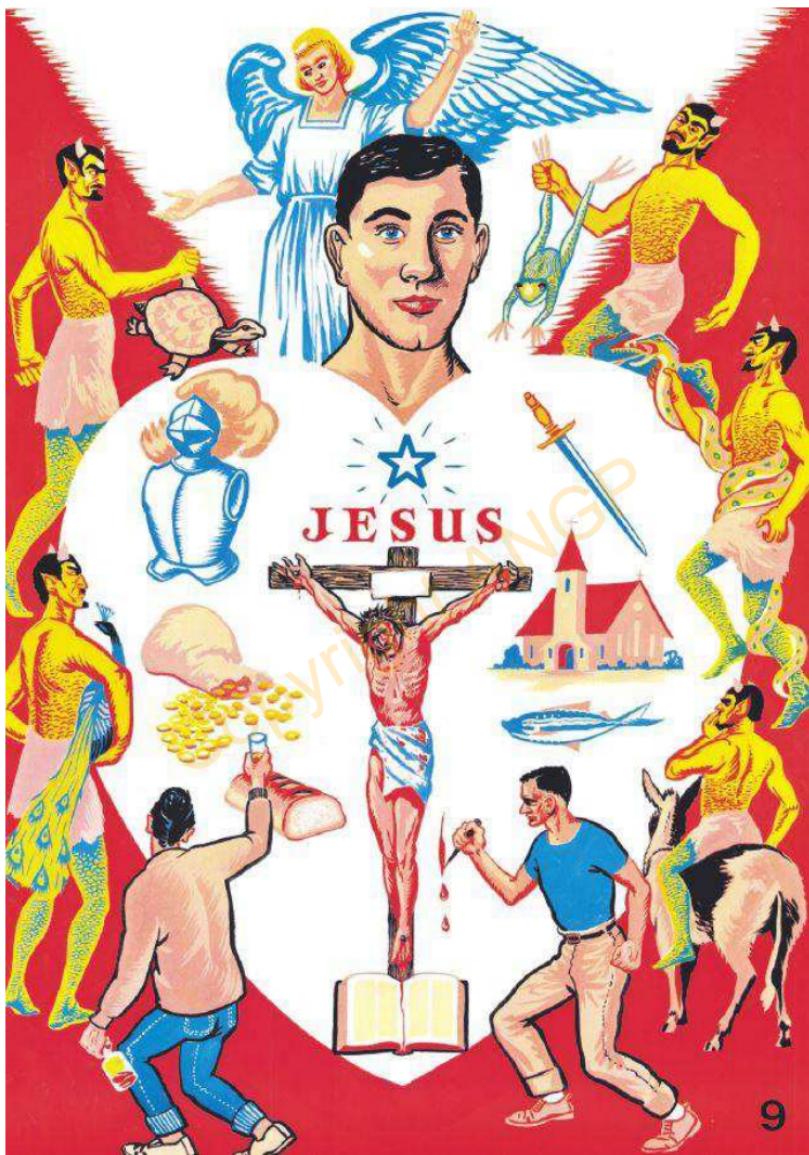
AREYAK TAŞWIR

Noa taşwir do mit ten masi maknawič ak biđan ar janc sahao ar jitāu tuluč e lajet kana. Uni do sanam seć khone biđawakana uni do thire tahēn kana, ar tayom daram habıč sa hao tegey tahēn kana ar jisu masi hotete jiwedok khon hō bātie hoyok kana. Uni do sunuh māsihi hor rege bay bhārtik kana bickom uni do ona re bhiraw ar bhiran gey tahēn kana, dhirjawatey dāra, ar uni do bañ do etom seć e koyoga ar bañ do koyē seć. Menek eken "biswās satalak karta ar sidh emok ic Jisu seć gey beñgeda." (Ibrani. 10:31).

Saytan do ac ron Sanam Phad ko laite biswāsi ontor do berhaytey eset acur akada ar bahkao lağıt e kuru mutuyeda. Ghamand. Paysa reyak laloc aŋgir barak atma ar eṭagak kohō nonde uduk akana. Cita jayga re abo do mit ten gadha bon nele kana, cedak je asok yte Pap kodo abo then juda-juda rup kote seterok kana. Menkhan, cirgal masi maknotic do Pap nel orom katey bujha eda. Cedak je isorak becon do uni sanam sariyak ko seć e idiyedeya. Mit hor ayak tire Paura gilasante, masi maknotic samañ rey eneć kana. Ar sonsar reyak raska ar barič sana ko khon uni do biđaw re nuruk lağıt e kuru mutuyeda. (Ibrani 9:27).

NOWA TAŞWIR

E nhō isor re cal akan masihi re uniyak jahan Parbhao bañ hayoka. Cedak je uni du Khrişt saôte Pap iyate ar sonsar lağıt kurus rey deć oco lena. Taşwir re eṭagič hor mit ten masihi kaṭar ley mage kana. Ere-ror, cugli, inđic nisran baray ar isor ren bairē hotete botor-dhamkao eman do sari biswasiya ontor Phari ge kana menkhan uniyak cetao mone do noa katha lağıt e goć utar geya je hor do cet ko mena menek uniyak cetao mone do noae men je isor cet e meneda. Uni do jiswak sabad e disaya "Thum lek geyam am, tin re hor in iyate am ko dusan me ar ko satao me



9. JIKŁAWIĆ QNTQR

ar ere ror kate am birud te sanam lekanak ere katha ko ror, Raska ar moñgonok me cedak je am lağıt sorog re marań jo menaka." (Ibri 12:1,2).

Pan, Hormo ar Saytap do mit talao noa katha lağıt bharisak ko kurumutu eda je uni masihi do isor khon Phark kay ma, Menkhan uni do adi raska ar borsa satalak sarigey men dareyak kana je "okoy in do masiyak dular khon e ocogina? Cet saset, se ṭonṭa se akal, se botor se tarware? (Matti 5:11,12). Menkhan noa ko katha re abo do uni hotete okay do abo tuluć e dular ağań bona, jiwedok khon hōy bārti geya.

İpil, uniyak hundis sapha are marsala. Uniyak ontor do biswar ar Pabitar atma te Pereć akana. Sorog dut, isorak bocon, uni do ona ko sanam men urıć katha koy disaway kana, oka do uni ko ema kawadeya ar jiwei e tahēna ar tayom daram habıć e dhirjaka. Okoy jaie nama. In do uni ona jyon dare khon, oka do isorak Sorog re menaka, jo jom lağıt in emaya okoy Jai e nama, uni do etak gonoć te bay loksanoka. "Okoy Jai e nama uni do in okowak in emaya ar mit ten Pond dhiri hōn emaya, ar ona dhiri re mit ten nutun ol tahēna, oka do uni Chađa okoy hō bako bađay dareyaka." Okoy Jai e nama ar inań goyon lekate aňkri habić e kami, in do uni jati reyak hok in emaya. Okoy Jai e nama, uni do noñkanak Pond kicrić horokaya, ar in do uniyak nutum jyon-Puthi knon tis hō ban geda, uniyak nutum do ać ren bada ar Sorog ren dut ko samań ren manawa. "Okoy Jai e nama, uni do in isorak mondil re mit ten khuntiń benaweya ar uni do tis hō bay baheroka." "Okoy Jai e nama uni do in sāote inań sinhasan ren durubeya, jeleka in hō Jai nam kate apurh sāote sinhasan ren durupena." (Romi 8:37). Paysa reyak khulā lhajilak doy laji eda je uniyak ontor moto do bań, bickom uniyak Paysa hō isor lağıt alayakana. Aćak sonsar reyak dhon durib nosto kak bodol, gani gurib e goro wako kana.

Pitha ar hako kin laji eda je uni do sapha Pabitar ar niyom lekate jyon e khemawet kana. Uni do bubulak nuwak te, se mayan jom te, limbat goć akadeyak jel jom te, se barić daka-utu jom te ać do bay barić akana. Uni do ayak Paysa bay berbad giđiya, ar

se bañ do ayak hormo gey bariç ocoya, ar bañ do uni Pan e joma, bañ do cutithamakur e nuya ar bañ do bubulák ran ko gey nüya, bickom uni do däreyak, napae ar nirukokak gey joma. Uniyak ayak ontor ge binti orak benao akana. Uni do girjä binti re barabor manot Satalak e calaka.

Ona khulä kitab e laj eda je baybol dhorom Sastor do uni lağıt mit ten khulä kitab kana. Ar uni do ona roj e Parhao eda ar uni do onate bud, dare, jiyon ar marsal ar ađi utar dhon e nam eda. Nitok uniyak jaŋga lağıt mit ten dinhä ar tarwäre hoy akana, ona tege uni do baire koy jitawet kowa. Ona do uni lağıt roj hilok ak jomak hoyena ona do uniyak atma lağıt kana dak akana oka do uniyak atma reyak tetaň e marao eda mit ten däbräk reyak jinis hoy akana, ona te uni do hormoy saphaya ar mit ten ərsi kana, ona re uni do ayak muṭhan e nel taya.

Uni do ayač kurus sap kate idi re dulär menak taya. Cedak je uni doe bađay geya je begor kurus te mär do bañ hoyo a. Uni do aćren isor tuluc napamok lağıt e teyar geya ar ona do mit ten dare leka kana, oka do dak-sor re rohoyakana ar oka do okte naptit jača, menkhan gonoč reyak botor bay bađaya, cedak je isorak dulär uniyak ontore Perec akada.

GELAK TAŞWIR

Jisu doe men keda "E ṭak garo te beredok ar jiyon don in kan geya jahæ ge ine Patiyawana. Uni judie goč ten rehœ jiwedok geya. Ar jahæ gey jiwit a ar in rey Patiyauk kana, uni do jaejug lağıt bay gujuča. (Yuhana 11:25,26). "Okoy inač katha anjom kate in ren tuluc e dulara bemucat jiyon uniyak kana, ar uni lağıt dandom reyak hukum bañ hoyoka, menkhan uni do gonoč khon Parom kate jiyon rey bolo ṭhik akana." (Yuhana 5:24). Masi maknot ko do gonoč reyak jahän botor banuk takowa "uni hor okoy do isor saōtey jiwendok are calak kana gonoč do bay botoraka, Tin re noa sonsar baŋiyak lağıt uniyak okte hijuk a unre uni do räskä sala e calaka, jeleka Paulus Prerit e men eda mone ma menogok kan je goč kate masi then sen katen tahen cedak je ona do ađi napay geya." (1 Cor. 15:54-57).



IO

10. MANOT SALAK SOROG CALAK

Ması mak notic do masiyak ona muthan nene sanayeya okoy do ac lağıt e goç ena ar kurus re uniyak e ubgar keda. Pabitar atma hō isorak bocon unie disaway kana, "Amak mone alo ąkulok ma, an do isor re Patiyan menak tama, in hō Patiyawan me. (Phil. 1:23). Oka do tutur te banj anjom akaw ar oka do horak mone re banj ąrgowakan, ona ko katha kan geya, oka do isor ac duk lar ko lağıte teyar akada.

Bhoyon gonoć bodol, mit ten Sorog dut noa təswir rey nel namok kana uni do isor then dhorom atma idi kak lağıt e teñgawakan. Isor saman re raska salak ko atah darameya uni ren Parbhū do noa ko moň ror Sala e napamoka – "Thunan geyan bes ar Patiyān lek guti, am de nasēyak te Patiyauk lek em hoy ena, am ren mālikak rāskā re sohodok mē." (Yuhana 14:1-4). "Sayanak dare nitok do uni re banuka cedak je Yahova ren bhogot kowak gonoć do uniyak men lekate bedamanak geya." (1 Cor. 2:9).

Ar in do Sorog khon noa ror in anjom keda je ol me "Okoy goë akan ko isor re ko gojok kana" onko do nitak khon ko etak geya, atma doe men eda hēk, cedak je onko do akowak kurumuť te biswās ko nama ar onkowak kami do ako saôte tahēn kana. (Prakasit 24:13).

MUCAT UBDES

Dularię Parhaok ko, isor apey gorowape ma je am do apnarak ontor unim emay, okoy do ame dularet meya are meneda – "E in ren hopon, amak mone in seč lawer me ar "in iman me". (Bhajan 116:15). Am do amak laŋgawakan, beas Pereć, saset re menak ontor do Jisu maşı bare emay me. Uni do am nawa ontor ar nawa atma e pereć ama. Apnar dhokha te Pereć ontor te otom dhokhaka je am do onäyak sana lekatem Calak, Cedak je okoy ac rey borsak kana, uni doe lelha geya, ar okoy do bud lekatey calak kana, uni doe bancaoka. (Niti 23:26). Nijak Pap ko do bagi gidi kak me ar isorak dhorom tuluc jatat kok me. Cedak je Pap reyak kurai ma gonoć kan ge. Menkhan isorok bhor abo ren Parbhū Jisu maşı re bemucat jiyon menaka. (Niti 28:26).

Ar am, okoy do ayak jiyan isore e alayakawade ona ko sanam katha ko oka do in ḫen konem ajom akoda ona biswās ar dulär satalak oka do Pərbhu Jisu mäsi re menak, apnar nanuna lekate dohoy me. (Romi 6:23). Cedak je in do uni okoy Saōten gateyakan, bađay giyan ar mit in aikawa je uni do inąk durib ądi din həbiče rukhiyä dareyača Noa ądi napay biswās re dirho kate Pabitar atma bintiyay me, am do isor saōte dulär dohoy me ar Jisu seč berhged me, oka dahar do şariyak ar jiyan kana, ar inąk dular do aşara təge apnar rən ko idı ko lađit arhōe hijuka “okoy do raja rən raja ar Parbhū ren Parbhū kanay.”

“Nitok okoy am do tohodok khon e bancao dareyama, ar ayak manot samań re räskä ar bedusi təy tengə dareyama, uni isor aboren ubgarič ak manot ar gorob ar hok Parbhū Jisu mäsi hotete. Jeleka seday khon menaka, Nitok hō hoyok ar jugjug hobič tahēn. Dohay. (Yahuda 24,25).

A SPECIAL WORD FROM ANGP
UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP
UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from www.anqp-hb.co.za or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut etre obtenu en plus de 538 langues et dialectes parles dans le monde entier, a savoir: Afrique, Amerique, Asie, Extreme Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Telephone cellular, plaques, etc. de www.anqp-hb.co.za ou comme une Application "Heart of Man" sur telephones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" e obtfdo em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem tambem esta agora disponivel em telefone celular, tablets, etc. de www.anqp-hb.co.za ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telephones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent etre obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies europeennes ou africaines. Ils peuvent etre utilises en meme temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracteristicas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradeciamos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras linguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faça o favor de nos

informar. Pois nos gostarfamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 linguas diferentes escreva para:

E-MAIL: info@angp-hb.co.za
info@angp.co.za

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS
P.O. Box 2191
PRETORIA
0001
R.S.A.

A Gospel Literature Mission financed by donations

Une Mission de litterature evangelique financee de dons
Missao de literatura Evangelica financiada por donativos

(Reg. No. 1961/001798/08)